

He will remember our
sins no more

King Manassah

2 Chronicles 33 NIV

Manasseh was twelve years old when he became king, and he reigned in Jerusalem fifty-five years. ² He did evil in the eyes of

- 歷代志下 33
- 猶大王瑪拿西
- **33** 瑪拿西登基的時候年十二歲，在耶路撒冷作王五十五年。 ² 他行耶和華眼中看為惡的事，效法耶和華在以色列人面前趕出的列國那些可憎的事。

³ He rebuilt the high places his father Hezekiah had demolished; he also erected altars to the Baals and made Asherah poles. He bowed down to all the starry hosts and worshiped them. ⁴ He built altars in the temple of the LORD, of which the LORD had said, "My Name will remain in Jerusalem forever."

- ³ 他重新建築他父親希西家所拆毀的丘壇，為諸巴力築壇，造亞舍拉，又敬拜天上的萬象，事奉它們。 ⁴ 他在耶和華殿中築壇，耶和華曾指着這殿說：「我的名必永遠在耶路撒冷。」

⁵ In both courts of the temple of the LORD, he built altars to all the starry hosts. ⁶ He sacrificed his children in the fire in the Valley of Ben Hinnom, practiced divination and witchcraft, sought omens, and consulted mediums and spiritists. He did much evil in the eyes of the LORD, arousing his anger.

- **5 他在耶和華殿的兩個院子為天上的萬象築壇， 6 並在欣嫩子谷使他的兒子經火，又觀星象，行法術，行邪術，求問招魂的和行巫術的，多行耶和華眼中看為惡的事，惹他發怒。**

7 He took the image he had made and put it in God's temple, of which God had said to David and to his son Solomon, "In this temple and in Jerusalem, which I have chosen out of all the tribes of Israel, I will put my Name forever. 8 I will not again make the feet of the Israelites leave the land I assigned to your ancestors, if only they will be careful to do everything I commanded them concerning all the laws, decrees and regulations given through Moses."

- 7 他在 神殿內立雕刻的偶像； 神曾對大衛和他兒子所羅門說：「我在以色列眾支派中所選擇的耶路撒冷和這殿，必立我的名，直到永遠。 8 只要以色列人謹守遵行我藉摩西吩咐他們的一切律法、律例、典章，我就不再使他們的腳挪移，離開我所賜給他們列祖之土地。」

⁹ But Manasseh led Judah and the people of Jerusalem astray, so that they did more evil than the nations the LORD had destroyed before the Israelites.
¹⁰ The LORD spoke to Manasseh and his people, but they paid no attention.

- ⁹ 瑪拿西引誘猶大和耶路撒冷的居民行惡，比耶和華在以色列人面前所滅的列國更嚴重。
- ¹⁰ 耶和華警戒瑪拿西和他的百姓，他們卻不聽。

11 So the LORD brought against them the army commanders of the king of Assyria, who took Manasseh prisoner, put a hook in his nose, bound him with bronze shackles and took him to Babylon. **12** In his distress he sought the favor of the LORD his God and humbled himself greatly before the God of his ancestors.

- **11** 所以耶和華使亞述王的將領來攻擊他們，用手銬銬住瑪拿西，用銅鏈鎖住他，把他帶到巴比倫去。**12** 他在急難的時候懇求耶和華—他的神，並在他列祖的神面前極其謙卑。

- 13 And when he prayed to him, the LORD was moved by his entreaty and listened to his plea; so he brought him back to Jerusalem and to his kingdom. Then Manasseh knew that the LORD is God.¹⁴ Afterward he rebuilt the outer wall of the City of David, west of the Gihon spring in the valley, as far as the entrance of the Fish Gate and encircling the hill of Ophel; he also made it much higher. He stationed military commanders in all the fortified cities in Judah.
- 13 他祈禱耶和華，耶和華就應允他，垂聽他的禱告，使他歸回耶路撒冷，仍坐王位。瑪拿西這才知道惟獨耶和華是神。
- 14 此後，瑪拿西在大衛城外，從谷內基訓西邊直到魚門口，建築城牆，環繞俄斐勒；這牆建得很高。他又在猶大各堅固城內設立將領。

15 He got rid of the foreign gods and removed the image from the temple of the LORD, as well as all the altars he had built on the temple hill and in Jerusalem; and he threw them out of the city. 16 Then he restored the altar of the LORD and sacrificed fellowship offerings and thank offerings on it, and told Judah to serve the LORD, the God of Israel. 17 The people, however, continued to sacrifice at the high places, but only to the LORD their God.

- 15 他除掉外邦人的神像與耶和華殿中的偶像，又將他在耶和華殿的山上和耶路撒冷所築的各壇都拆毀，拋在城外。 16 他重修耶和華的祭壇，在壇上獻平安祭和感謝祭，並吩咐猶大人事奉耶和華—以色列的神。 17 百姓卻仍在丘壇上獻祭，不過，他們只獻給耶和華—他們的神。



- If we truly repent God will forgive us
- Forgiveness does not depend on the sin, but on our willingness to repent.
- God will not remember our sins

- 
- **Manessah** : “make to forget”

And You made it all better This is my Manasseh
You've caused me to forget
Your goodness washes over all the pain of my past
This is my Manasseh
You've caused me to forgive
In all my broken places, You're rewriting what's been written
Thank you for Manasseh,
Thank you for Manasseh
And you fulfil Every facet of my purpose In the waiting
When the silence felt so useless You changed me
You traded all my traumas for vantages of grace
(I can see it all now)

That this is my Manasseh

You've caused me to forget

Your goodness washes over all the pain of my past

This is my Manasseh

You've caused me to forgive

In all my broken places, You're rewriting what's been
written

Thank you for Manasseh

I'm so grateful for Manasseh

I can let it all go, I can let it all go

I let it all go, I let it all go

I let it all go, I let it all go

You can take it from here

- 'Cause it's a new season, there's a new freedom
All I thought was lost, You found and made it better
Glory to glory, joy for my mourning
There is nothing wasted, You work it all together
And it's a new season, there's a new freedom
All I thought I lost, You found and made it better
Glory to glory, joy for my mourning
There is nothing wasted, You've worked it all together
This is my Manasseh
This is my Manasseh
And this is my Manasseh
You've caused me to forget

- Your goodness washes over all the pain of my past
This is my Manasseh
You've caused me to forgive
In all my broken places, You're rewriting what's been written
Thank You for Manasseh
Thank You for Manasseh
'Cause you can let it all go, you can let it all go
You can let it all go, you can let it all go
You can let it all go, you can let it all go
He'll take it from here